

Udenrigsministeriet  
Juridisk Tjeneste, EU-retskontoret  
Asiatisk Plads 2 – 1448 København K  
Tlf.: 33 92 19 32 Fax: 33 92 03 03

JTEU j.nr. 400.A.5-3-0  
11. oktober 2010

#### Liste over judicielle aktiviteter i sager af dansk interesse

Til orientering fremsendes nedenstående liste over EU-Domstolens aktiviteter i de kommende tre uger i retssager, som har den danske regerings interesse. For så vidt angår sager, hvor der er nedsat procesdelegation, indeholder listen oplysninger om tidspunktet for mundtlig forhandling, fremsættelse af generaladvokatens forslag til afgørelse (GA) og afsigelse af dom. I sager, der i øvrigt følges af den danske regering, oplyses der om tidspunkt for generaladvokatens forslag til afgørelse og afsigelse af dom. Generaladvokatens udtalelser og EU-Domstolens domme offentliggøres på EU-Domstolens hjemmeside (<http://curia.europa.eu/>) på selve datoen for fremsættelse eller afsigelse.

Der tages forbehold for, at listen er udarbejdet på baggrund af EU-Domstolens retslistes, og at EU-Domstolen med kort varsel kan foretage ændringer i egne retslistes.

#### Liste over sager, hvor der nedsat procesdelegation:

Sagsnr.	Titel og kortsagsresumé	Processkridt	Dato
C-499/08	<p>Ingeniørforeningen i Danmark for Ole Andersen Mod Region Syddanmark</p> <p>Sagen vedrører: Skal forbuddet mod direkte eller indirekte forskelsbehandling på grund af alder i artikel 2 og 6 i direktiv 2000/78/EF fortolkes således, at det er til hinder for, at en medlemsstat opretholder en retstilstand, der indebærer, at en arbejdsgiver ved opsigelse af en funktionær, der har været uafbrudt beskæftiget i samme virksomhed i 12, 15 eller 18 år, ved funktionærens fratræden skal udrede godtgørelse svarende til henholdsvis 1, 2 eller 3 måneders løn, men således at denne godtgørelse ikke skal udbetales, hvis funktionæren ved fratrædelsen har mulighed for en alderspension fra en pensionsordning, hvortil arbejdsgiveren har bidraget?</p>	Dom	12.10.10
C-45/09	<p>Gisela Rosenblatt mod Oellerking Gebäudereinigungsgesellschaft mbH</p> <p>Sagen vedrører: gyldigheden af en kollektiv overenskomst, der fastsætter, at arbejdsforholdet ophører, når den ansatte fylder 65 år, i relation til forbuddet mod forskelsbehandling på grund af alder i direktiv 2000/78/EF.</p> <p>Der spørges bl.a.: Er kollektivretlige bestemmelser, der forskelsbehandler efter alder, efter at Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz (AGG) er trådt i kraft, forenelige med forbuddet mod forskelsbehandling på grund af alder</p>	Dom	12.10.10

	<p>i art. 1 og art. 2, stk. 1, i Rådets direktiv 2000/78/EF om generelle rammebestemmelser om ligebehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv, uden at AGG udtrykkeligt tillader dette? Er en national bestemmelse, der tillader staten, parterne i en kollektiv overenskomst og parterne i en enkelt arbejdskontrakt at fastsætte, at arbejdsforhold automatisk ophører, når en bestemt fastlagt alder er nået, i strid med forbuddet mod forskelsbehandling på grund af alder i art. 1 og art. 2, stk. 1 i nævnte direktiv, hvis der i medlemsstaten i årtier altid har været anvendt tilsvarende bestemmelser på næsten alle arbejdstageres arbejdsforhold, uanset hvordan den pågældende økonomiske, sociale og demografiske situation og den konkrete situation på arbejdsmarkedet var? [...]</p>		
<p>C-165/09, C-166/09 og C-167/09</p>	<p>Stichting Natuur en Milieu og Stichting Zuid-Hollandse Milieufederatie mod College van gedeputeerde staten van Zuid-Holland</p> <p>Sagen vedrører bl.a.: Indebærer pligten til direktivkonform fortolkning, at de ved Wet milieubeheer gennemførte pligter i henhold til direktiv 2008/1/EF om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening kan og skal fortolkes således, at der ved afgørelsen vedrørende en ansøgning om miljøgodkendelse fuldt ud skal tages hensyn til de nationale emissionslofter for SO<sup>2</sup> og NO<sub>x</sub> i henhold til direktiv 2001/81/EF om national emissionslofter for visse luftforurenende stoffer (herefter: NEC-direktivet), navnlig for så vidt det drejer sig om pligterne i art. 9, stk. 4, i direktiv 2008/1? [...]</p>	<p>Mundtlig forhandling</p>	<p>14.10.10</p>
<p>C-40/10</p>	<p>Kommissionen mod Rådet</p> <p>Påstand: Annullation af Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1296/2009 af 23. december 2009 om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2009 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner, med undtagelse af forordningens artikel 1 og 3, idet forordningens virkninger opretholdes, indtil Rådet har vedtaget en ny forordning ved en korrekt anvendelse af tjenestemandsvedtægtens artikel 64 og 65 samt af bilag XI hertil.</p>	<p>Mundtlig forhandling</p>	<p>21.10.10</p>
<p>C-434/09</p>	<p>Shirley McCarthy mod Secretary of State for the Home Department</p> <p>Sagen vedrører: Er en person med både irsk og britisk statsborgerskab, som har opholdt sig i Det Forenede Kongerige i hele sit liv, en "berettiget person" i den betydning, hvori dette udtryk er anvendt i artikel 3 i Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 2004/38/EF? Har en sådan person "haft lovligt ophold" i værtsmedlemsstaten som omhandlet i direktivets artikel 16 under omstændigheder, hvor vedkommende ikke var i stand til at opfylde betingelserne, der er fastsat i artikel 7 i direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område)</p>	<p>Mundtlig forhandling</p>	<p>28.10.10</p>

Liste over sager, der i øvrigt følges af den danske regering:

Sagsnr.	Titel og kortsagsresumé	Proces-skridt	Dato
C-535/07	<p><b>Kommissionen mod Østrig</b></p> <p>Det fastslås, at Republikken Østrig har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 4, stk. 1 og 2, i Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle 1, og artikel 6, stk. 2, sammenholdt med artikel 7 i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter 2, idet den ikke som særligt beskyttede områder i henhold til ornitologiske kriterier efter fugledirektivets artikel 4, stk. 1 og 2, korrekt har udpeget de områder, som med hensyn til antal og udstrækning i Østrig er bedst egnede til beskyttelse af fuglearter ("Hansag" i delstaten Burgenland), eller ikke korrekt har afgrænset dem ("Niedere Tauern" i delstaten Steiermark), og en del af de allerede udpegede særligt beskyttede områder ikke er omfattet af den retlige beskyttelse, som kræves i henhold til fugledirektivets artikel 4, stk. 1 og 2, og habitatdirektivets artikel 6, stk. 2, sammenholdt med dettes artikel 7.</p>	Dom	14.10.10
C-61/09	<p><b>Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion mod Land-kreis Bad Dürkheim Astrid Niedermair-Schiemann</b></p> <p>Sagen vedrører bl.a.: Er der også tale om et landbrugsareal som omhandlet i art. 44, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1782/2003, når arealet ganske vist også benyttes til landbrugsmæssige formål (græsning med færehold for øje), men det overvejende formål består i landskabspleje og naturbeskyttelse? Såfremt dette besvares bekræftende, bliver et areal anvendt til ikke-landbrugsaktiviteter som omhandlet i art. 44, stk. 2, når landmanden i forbindelse med opfyldelsen af naturbeskyttelsesformålene skal følge naturbeskyttelsesmyndighedens anvisninger? [...]</p>	Dom	14.10.10
C-208/09	<p><b>Ilonka Sayn-Wittgenstein mod Landeshauptmann, Wien</b></p> <p>Sagen vedrører: Er art. 18 EF til hinder for en lovgivning, hvorefter en medlemsstats kompetente myndigheder nægter at anerkende et i en anden medlemsstat fastsat efternavn for et (voksnet) adoptivbarn, fordi efternavnet indeholder en adelsbetegnelse, der ikke (heller ikke forfatningsretligt) tillades anvendt i den førstnævnte medlemsstat?</p>	GA	14.10.10
C-243/09	<p><b>Günter Fuß mod Stadt Halle (Saale)</b></p> <p>Sagen vedrører: Skal begrebet "ikke [...] lægges til last" i artikel 22, stk. 1, litra b), i direktiv 2003/08/EF (om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelsen af arbejdstiden) fortolkes objektivt eller subjektivt? Lægges det til last som omhandlet i direktivets artikel 22, stk. 1, litra b), såfremt en tjenestemand i udrykningstjeneste som følge af sin ansøgning om fremtidigt at overholde den maksimale ugentlige arbejdstid, imod sit ønske overføres til en anden stilling, der overvejende omfatter intern tjeneste? Udgør en lavere aflønning et forhold, der lægges til last som omhandlet i direktivets artikel 22, stk. 1, litra b), såfremt omplaceringen medfører, at omfanget af tjenesten på ubekvemme tidspunkter (nat eller søndage og helligdage) reduceres, og dermed også størrelsen af det ulempebillæg, der ydes for sådan tjeneste? Såfremt det andet eller tredje</p>	Dom	14.10.10

	spørgsmål besvares bekræftende: Kan de af en omplacering følgende forhold, der lægges til last, opvejes af andre fordele ved den nye stilling, herunder kortere arbejdstid eller videreuddannelse?		
C-345/09	<p>J.A. van Delft m.fl. mod College van zorgverzekeringen</p> <p>Sagen vedrører: Fortolkning af forordning nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, forordning nr. 574/72 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 samt artikel 39 EF og 18 EF i relation til national lovgivning.</p>	Dom	14.10.10
C-393/09	<p>Bezpečnostni softwarová asociace - Svaz softwarové ochrany (foreningen for sikkerhedssoftware) Mod Minsterstvo kultury CR (Kulturministeriet, Den Tjekkiske Republik)</p> <p>Sagen vedrører: Skal artikel 1, stk. 2, i Rådets direktiv 91/250/EØF om retlig beskyttelse af edb-programmer fortolkes således i relation til ophavsretlig beskyttelse af et edb-program som et værk omfattet af dette direktiv, at udtrykket "enhver form, hvori et edb-program udtrykkes" også omfatter et edb-programs grafiske brugergrænseflade eller dele heraf? Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende, er der i så fald ved en tv-udsendelse, hvorved offentligheden sættes i stand til at have en sansemæssig oplevelse af et edb-programs grafiske brugergrænseflade eller dele heraf, selv om der ikke herved opnås mulighed for aktivt at kunne kontrollere programmet, tale om at gøre brug af et værk eller en del heraf tilgængeligt for offentligheden som omhandlet i artikel 3, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/29/EF om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationsområdet?</p>	GA	14.10.10
C-428/09	<p>Union Syndicale Solidaires Isère Mod Premier Ministre m.fl.</p> <p>Sagen vedrører: Fortolkning af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/88/EØF om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelse af arbejdstiden.</p>	Dom	14.10.10
C-249/09	<p>Novo Nordisk A/S mod Ravimiamet</p> <p>Sagen vedrører: Skal artikel 87, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF om oprettelse af fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler (med senere ændringer og tilføjelser) fortolkes således, at den også omfatter citater fra medicinske tidsskrifter eller andre videnskabelige værker, som anvendes i reklamen for et lægemiddel, der henvender sig til personer, der er beføjet til at ordinere lægemidler? Skal artikel 87, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF om oprettelse af et fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler (med senere ændringer og tilføjelser) fortolkes således, at bestemmelsen forbyder fremsættelsen af udsagn i en reklame for et lægemiddel, som er i uoverensstemmelse med de oplysninger, der er anført i resuméet af produktets egenskaber, men at den kræver, at samtlige udsagn i en reklame for et lægemiddel skal indgå i resuméet af produktets egenskaber, eller at sådanne udsagn skal kunne</p>	GA	19.10.10

	udledes af oplysningerne i resuméet?		
C-185/08	<b>Latchways og Eurosafe Solutions mod Kedge Safety Systems og Consolidated Nederland</b> Sagen vedrører: Fællesskabsrettens sikkerhedskrav til forankringsanordninger, der skal forebygge fald i forbindelse med arbejde på flade tage. Der spørges bl.a.: Er forankringsanordninger i klasse A1 som omhandlet i EN 795 (der er bestemt til varig installation) udelukkende omfattet af direktiv 89/106/EØF? Såfremt dette spørgsmål besvares benægtende, er disse forankringsanordninger da – i givet fald som en del af faldsikringsudstyret – omfattet af direktiv 89/686/EØF? [...]	Dom	21.10.10
C-467/08	<b>SGAE mod Padawan SL</b> Sagen vedrører bl.a.: Indebærer begrebet "rimelig kompensation" i art. 5, stk.2, litra b), i direktiv 2001/29/EF en harmonisering, uafhængigt af medlemsstaternes beføjelse til at vælge de vederlagsordninger, som de finder relevante for at gennemføre retten til en "rimelig kompensation" af de indehavere af intellektuelle ejendomsrettigheder, der er berørt af indførelsen af undtagelsen for retten til reproduktion til privat brug? [...].Skal afgiften (den rimelige kompensation for privatkopiering), når en medlemsstat vælger den ordning at afgiftsbelægge udstyr, apparater og materialer til digital reproduktion, nødvendigvis – i overensstemmelse med formålet med art. 5, stk. 2, litra b) i ovennævnte direktiv og denne bestemmelses kontekst – være forbundet med den formodede brug af udstyret og materialerne til at foretage reproduktioner, der er omfattet af undtagelsen for privatkopiering, således at anvendelsen af afgiften er berettiget, når udstyret, apparaterne og materialerne til digital reproduktion formodentlig skal anvendes til privatkopiering og ikke i modsat fald? [...]	Dom	21.10.10
C-81/09	<b>Idryma Typou A.E. mod Ypourgos Typou kai Meson Mazikis Enimerosis (Minister for presse og masse-medier)</b> Sagen vedrører: Indeholder direktiv 68/151, som i artikel 1 fastsætter, at "de i dette direktiv foreskrevne bestemmelser om samordning finder anvendelse på medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om følgende selskabsformer: - i Grækenland [aktieselskaber]" en bestemmelse, der forbyder indførelse af en national regel, som den i art. 4, stk. 3, i lov nr. 2328/1995, i det omfang denne bestemmer, at de bøder, der er fastsat i samme artikels foregående stykker for overtrædelse af lovgivningen og af de for driften af tv-stationer gældende fagetiske regler, ikke kun pålægges det selskab, der er indehaver af en tilladelse til oprettelse og drift af tv-stationerne, men tillige også alle de aktionærer, som besidder en aktieandel på over 2,5 % som solidarisk hæftelse?	Dom	21.10.10
C-242/09	<b>Albron Catering BV mod FNV Bondgenoten og John Roest</b> Sagen vedrører: Skal direktiv 2001/23/EF (om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varetagelse af arbejdstagernes rettigheder i forbindelse med overførsel af virksomheder eller bedrifter eller af dele af virksomheder eller bedrifter) fortolkes således, at der kun sker en overgang af rettigheder og forpligtelser til erhververen som omhandlet i direktivets artikel 3, stk. 1, første punktum, såfremt	Dom	21.10.10

	<p>overdrageren af den virksomhed, der overføres, også er den formelle arbejdsgiver for de omhandlede arbejdstagere, eller følger det af den med direktivets tilsigtede beskyttelse af arbejdstagerne, at der ved overførelse af et produktionsselskab, der indgår i en koncern også sker en overgang af rettigheder og forpligtelser til erhververen for så vidt angår de arbejdstagere, der er beskæftiget i dette selskab, når samtlige beskæftigede i koncernen er ansat i et (også til koncernen hørende) personaleselskab, der fungerer som den centrale arbejdsgiver? Hvorledes skal første del af første spørgsmål besvares, såfremt de der omhandlede arbejdstagere er beskæftiget i et andet selskab, som også indgår i koncernen, men som ikke er et personselskab som omhandlet i første spørgsmål?</p>		
C-306/09	<p>I.B. mod Commissariat general aux réfugiés et apatrides</p> <p>Sagen vedrører: Er artikel 8 lov om den europæiske arrestordre, når denne fortolkes således, at den kun finder anvendelse på en europæisk arrestordre, der er udstedt med henblik på retsforfølgning, og ikke på en arrestordre, der er udstedt med henblik på fuldbyrdelse af en straffedom eller en anden frihedsberøvende foranstaltning, i strid med forfatningens artikel 10 og 11, idet den forhindrer, at overgivelsen til den udstedende judicielle myndighed af en person, der har belgisk statsborgerskab eller er bosat i Belgien, som er omfattet af en europæisk arrestordre med henblik på fuldbyrdelse af en straffedom, der er idømt ved en afgørelse truffet in absentia, gøres betinget af, at den pågældende, efter at have gjort brug af sin mulighed for at appellere dommen og har fået sagen genoptaget, hvorom den udstedende judicielle myndighed har givet de garantier, der anses for at være tilstrækkelige i henhold til lovens artikel 7, overføres til Belgien for der at afsone den dom eller den anden frihedsberøvende foranstaltning, som han er idømt i den udstedende stat?</p>	Dom	21.10.10
C-482/09	<p>Storbritannien mod Rådet</p> <p>Påstand: Rådets afgørelse 2008/633/RIA af 23. juni 2008 om adgang til søgning i visuminformationssystemet (VIS) for de udpegede myndigheder i medlemsstaterne og for Europol med henblik på forebyggelse, afsløring og efterforskning af terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger annulleres.</p> <p>Det fastslås, at bestemmelserne i afgørelsen vedrørende politiets adgang til VIS — efter annulleringen af afgørelsen — betragtes som bestående, undtagen i det omfang bestemmelserne udelukker Det Forenede Kongerige fra at deltage i anvendelsen af afgørelsen vedrørende politiets adgang til VIS.</p> <p>Det Forenede Kongerige blev nægtet adgang til at deltage i vedtagelsen af afgørelsen vedrørende politiets adgang til VIS under henvisning til, at foranstaltningen ifølge Rådet udgør et led i udviklingen af bestemmelserne i Schengenreglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i — navnlig den fælles visumpolitik. Som følge heraf er det Rådets opfattelse, at Det Forenede Kongerige ikke er bundet af afgørelsen eller underlagt dens anvendelse.</p> <p>Det Forenede Kongerige gør gældende, at Rådet med urette har konkluderet, at afgørelsen udgør et led i udviklingen af bestemmelserne i Schengenreglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i (...)</p>	Dom	26.10.10
C-103/09	<p>The Commissioner of Her Majesty's Revenue &amp; Customs mod Weald Leasing Limited</p> <p>Sagen vedrører bl.a.: Giver en struktur til leasing af aktiver eller en del</p>	GA	26.10.10

	<p>heraf anledning til en afgiftsfordel i strid med sjette direktiv som omhandlet i præmis 74 i dommen i sag C-255/02, Halifax m.fl. under omstændigheder som i denne sag, hvor en i betydelig grad fritaget erhvervsdrivende indfører en struktur til leasing af aktiver, der involverer en mellemliggende tredjemand, i stedet for at købe aktiver direkte? Udgør det - under hensyn til at sjette momsdirektiv omhandler leasing af aktiver ved fritagne eller delvis fritagne erhvervsdrivende og hensyn til Domstolens henvisning til "almindelige kommercielle transaktioner" i præmis 69 og 80 i Halifax-dommen, og i præmis 27 i sag C-162/07, Ampliscientifica, og endvidere til manglen på en sådan henvisning i sag C-425/06, Part Service – et misbrug, at en fritaget eller delvis fritaget erhvervsdrivende leaser aktiver, selv om han som led i sine almindelige kommercielle transaktioner ikke beskæftiger som med leasingtransaktioner? [...]</p>		
C-463/09	<p><b>CLECE, S.A. mod Maria Socorro Martin Valor og Excmo. Ayuntamiento de Cobisa</b>  Sagen vedrører: Skal en situation, hvor en kommune tilbagetager eller overtager udførelse af rengøring af sine lokaler, der tidligere blev udført af en virksomhed, med hvem der var indgået kontrakt herom, og til hvilket formål den ansætter nyt personale, anses for at være omfattet af anvendelsesområdet for artikel 1, stk. 1 litra a) og b) i direktiv 2001/23/EF (om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varetagelse af arbejdstagernes rettigheder i forbindelse med overførsel af virksomheder eller bedrifter eller af dele af virksomheder</p>	GA	26.10.10
C-350/08	<p><b>Kommissionen mod Litauen</b>  Påstand: At Republikken Litauen har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 6, stk. 1, og bilag I, del II, nr. 4, iii direktiv 2001/83/EF, som ændret ved direktiv 2003/63/EF, artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2309/93, og artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 726/2004, idet den har opretholdt en national tilladelse til markedsføring af lægemidlet "Grasalva"</p>	Dom	28.10.10
C-367/09	<p><b>Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (B.I.R.B.) mod SGS Belgium NV, Firme Derwa NV, Centraal Beheer Achma NV</b>  Sagen vedrører: Har artikel 5 og 7 i Rådets forordning (EF, Euroatom) nr. 2988/95 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser direkte virkning i medlemsstaternes nationale retsorden, når disse medlemsstater ikke har nogen skønsmargen, og der ikke er behov for, at de nationale instanser fastsætter gennemførelsesforanstaltninger? Kan et specialiseret firma, der varetager international kontrol og overvågning, og som er autoriseret af den medlemsstat, hvor udførelsesformaliteterne er blevet opfyldt, in casu Belgien, og som har afgivet en urigtig erklæring om løsning, jf. artikel 18, stk. 2, litra c), i forordning (EF) nr. 3665/87 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutions for landbrugsprodukter, anses for en økonomisk beslutningstager som omhandlet i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2988/95 eller som en person, der har medvirket til en uregelmæssighed, eller som en person, der er ansvarlig for uregelmæssigheden, eller som skal forhindre, at den finder sted i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i førnævnte forordnings artikel 77? Kan en meddelelse af en kontrolberetning, udfærdiget af finanskontrollen, eller et brev med</p>	Dom	28.10.10

	anmodning om fremlæggelse af yderligere bevisdokumenter til støtte for, at der er sket indførsel til forbrug, eller et anbefalet brev, hvormed der pålægges en sanktion, anses for en undersøgelse eller retsforfølgning, jf. artikel 3, stk. 1, tredje led, i Rådets forordning (EF Euroatom) nr. 2988/95?		
--	---	--	--